

# ATLAS300

**RECEPTOR GPS**

**CE**

---

**INSTALACIÓN**

---

## LEYENDA SÍMBOLOS

---

 = Peligro general

 = Advertencia

---

---

## SUMARIO

---

1	Destino de uso .....	3
2	Normas FCC .....	3
3	Precauciones.....	3
4	Contenido del paquete .....	3
5	Dimensiones.....	4
6	Posicionamiento .....	4
7	Conexiones eléctricas .....	6
7.1	Precauciones generales para un correcto posicionamiento de los cableados .....	6
7.2	Conexión de los cableados .....	6
8	Señalizaciones: led .....	6
9	Datos técnicos.....	7
10	Eliminación al final de la vida útil.....	7
11	Condiciones de garantía .....	7
12	Declaración de Conformidad UE .....	7

## 1 DESTINO DE USO

ATLAS 300 es un receptor GPS para máquinas agrícolas, compatible con las señales provenientes de las constelaciones GPS y GLONASS, compatible con el protocolo NMEA 0183. ATLAS 300 ha sido diseñado para la conexión al ordenador y a los sistemas para agricultura dotados de puerto de entrada para receptores satélite y debe ser utilizado exclusivamente en ambiente agrícola y dentro de las zonas de tratamiento y cultivo.

**ATENCIÓN :** esta antena GPS trabaja solamente con la versión software 2.3.10 y siguientes para ordenador serie Bravo 400S y con la versión 2.6.1 y siguientes del Delta80.

Para un correcto funcionamiento seleccionar la antena "ATLAS 300" en el menú de impostación tractor.

El equipo ha sido diseñado y realizado de acuerdo a las directivas europeas y normas internacionales:

2014/53/UE (RED), 2014/30/UE (EMC), CFR47 Part 15 Subpart B - Unintentional Radiators (FCC-USA) e ICES-003 Issue 5 - August 2012 - Information technology Equipment (ITE) - Limits and Methods of Measurement (Canada).

## 2 NORMAS FCC

Este receptor es conforme a los límites previstos para los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con el CFR47 parte 15 Subparte B de las normas FCC.

Estos límites proporcionan los parámetros para una protección razonable contra interferencias dañinas.

El receptor GPS genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza correctamente, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de aparatos en radiofrecuencia. Sin embargo, no se garantiza que no se manifiesten interferencias en circunstancias particulares. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio y/o televisiva, en las fases de encendido o apagado, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o posicionar el receptor.
- Aumentar la distancia entre el aparato con interferencias y/o mal funcionamiento y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de alimentación en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con un revendedor o un técnico de radio/TV cualificado.

## 3 PRECAUCIONES



- No someter el equipo a chorros de agua.
- No usar solventes o gasolina para la limpieza de las partes externas del contenedor.
- No utilizar chorros de agua directos para la limpieza del dispositivo.
- Respetar la tensión de alimentación nominal prevista (12 Vcc).
- Cuando se realicen soldaduras de arco voltaico, desconectar los conectores del dispositivo y desconectar los cables de alimentación.
- Usar exclusivamente accesorios o recambios originales ARAG.

## 4 CONTENIDO DEL PAQUETE

La siguiente tabla indica los componentes que se encontrarán dentro del paquete:

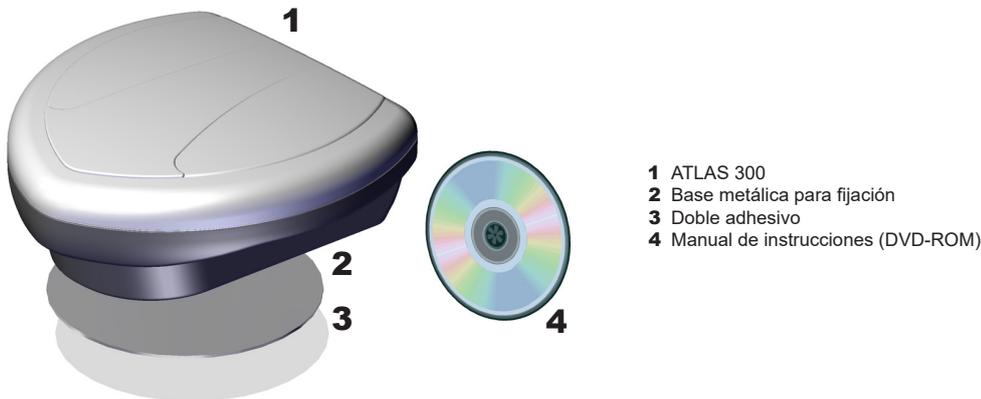


Fig. 1

## 5 DIMENSIONES

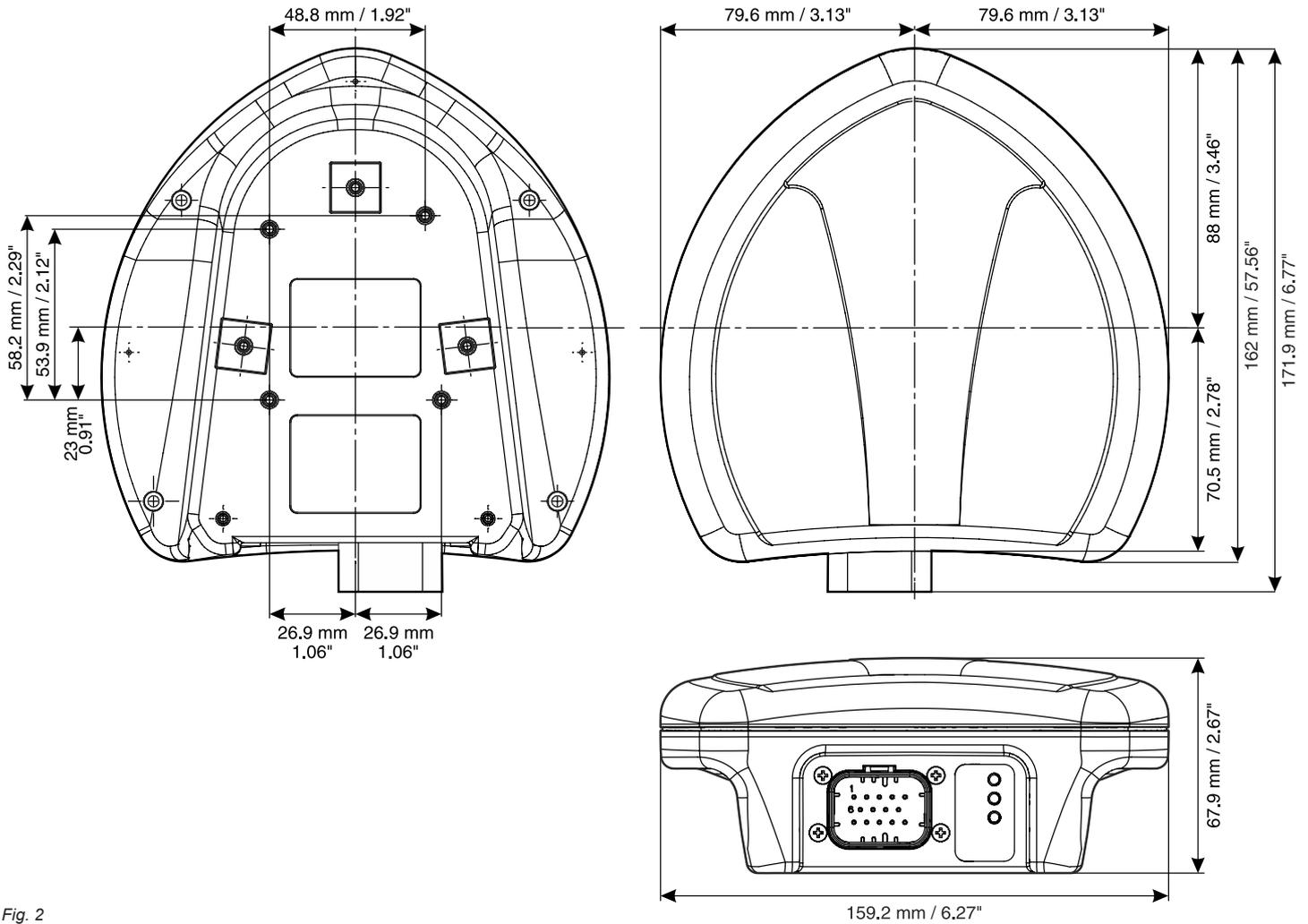


Fig. 2

## 6 POSICIONAMIENTO



El usuario debe respetar la posición correcta del receptor GPS explicada en este manual y verificar que los cambios en límites de forma de la altura del vehículo no interfieran con posibles obstáculos.

**ATENCIÓN:** El receptor no dispone de ninguna funcionalidad capaz de compensar el error de posición que se manifiesta trabajando sobre una superficie inclinada: por lo tanto, no se recomienda el uso del mismo para trabajos sobre superficies inclinadas (colina) si el sistema en su conjunto no dispone de otras soluciones dirigidas a medir y corregir dichos errores.

### Instalación del receptor GPS:

La instalación del receptor en la máquina agrícola debe respetar algunos requisitos fundamentales:

debe ser colocado en la parte más alta de la máquina agrícola (incluido el remolque); el ángulo de recepción hacia el cielo debe ser lo más amplio posible.

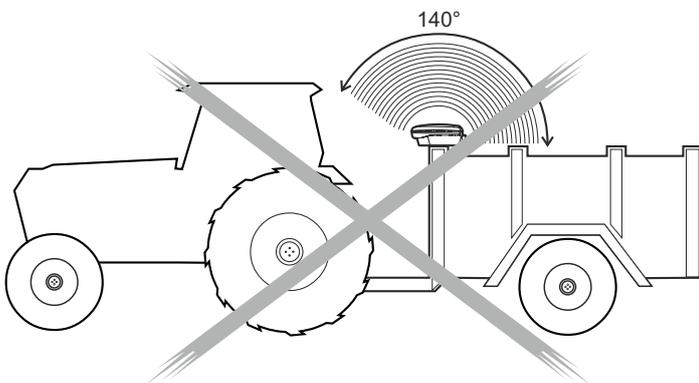


Fig. 3

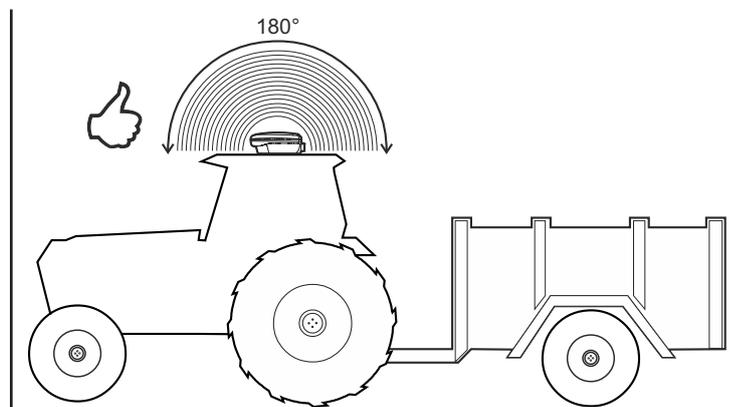


Fig. 4

El receptor debe ser instalado en el eje longitudinal del vehículo (Fig. 6), y posicionado para que el cableado salga en dirección opuesta al movimiento (Fig. 7).

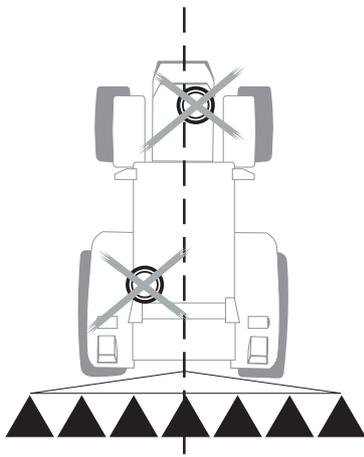


Fig. 5

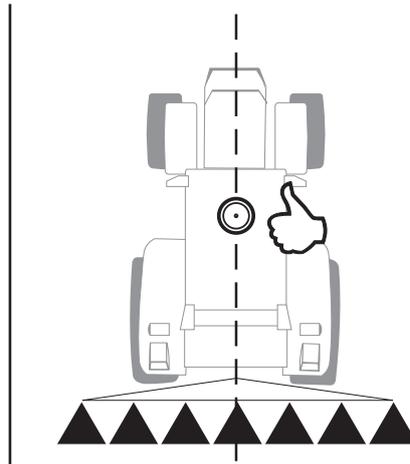


Fig. 6

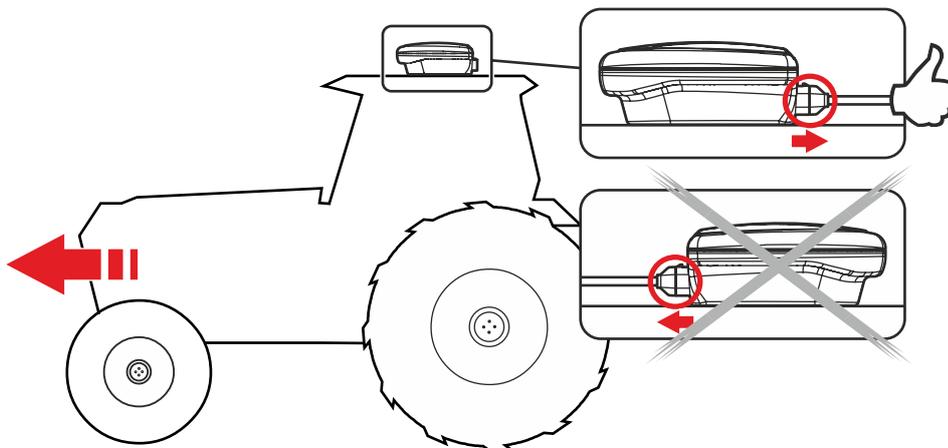


Fig. 7

**• Fijación del receptor GPS:**

El receptor está dotado de 3 imanes posicionados en el lado inferior y se debe fijar sobre una superficie metálica plana (ej.: el techo de la máquina agrícola). En el caso de que el techo sea de material plástico, utilizar la base metálica y el disco adhesivo suministrados en la confección.

Limpiar cuidadosamente la superficie donde se instalará el receptor, quitar una de las películas que protegen la parte adhesiva y pegarla a la base metálica, una vez extraída la otra protección del adhesivo, colocarlo en la superficie correspondiente.

Es importante que la base y el receptor se coloquen en una parte perfectamente plana y libre de eventuales obstáculos que podrían perjudicar la perfecta adhesión.

La parte inferior del receptor dispone, además, de cuatro ranuras antirrotación (Fig. 9) que se pueden utilizar para evitar desplazamientos accidentales del receptor debido a impactos o vibraciones.

Se recomienda controlar periódicamente la correcta fijación de la base metálica para prevenir que se despegue accidentalmente.

**⚠ El control del magnetismo adecuado del sistema de fijación es responsabilidad del operador. ARAG no se responsabiliza por daños de cualquier naturaleza ocasionados por la caída del receptor, independientemente del tipo de fijación seleccionado.**

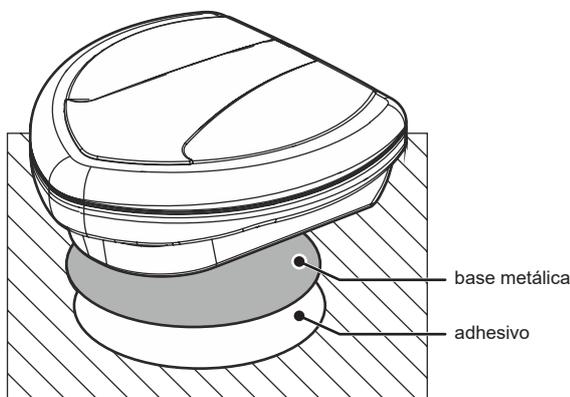


Fig. 8

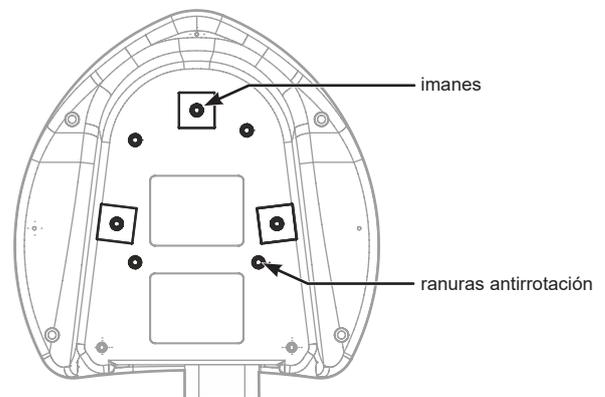


Fig. 9

## 7 CONEXIONES ELÉCTRICAS

- Utilizar solo los cableados previstos (para pedir por separado).
- Prestar mucha atención a no romper, estirar, arrancar o cortar los cables.
- En caso de daños provocados por el uso de cables inadecuados o no originales ARAG, automáticamente se considera caducada la garantía.
- ARAG no responde por daños a los equipos, personas o animales ocasionados por el incumplimiento de lo descrito anteriormente.
- ATLAS 300 está destinado a ser conectado a los dispositivos ARAG mod. B400S o Delta 80 cuya salida de alimentación hacia el dispositivo ATLAS 300 es conforme a los requisitos de fuente de potencia limitada (LPS) de la EN 60950-1:2006+A11+A1+A12+A2, protegida contra cortocircuito y sobretensión.
- ATLAS 300 está destinado a ser alimentado eléctricamente con otros dispositivos. En dicho caso es necesario instalar un fusible de 1A en el cable del positivo de alimentación.
- Para la alimentación utilizar un cableado de sección 0.75mm<sup>2</sup>, con cables idóneos para el uso en ambiente exterior y temperatura máxima de ejercicio de 75 °C.

### 7.1 Precauciones generales para un correcto posicionamiento de los cableados

#### • Fijación de los cables:

- fijar el cableado de manera que no entre en contacto con órganos en movimiento;
- colocar los cables de manera que la torsión o los movimientos de la máquina no los rompan o los dañen.

#### • Introducción de los cables en los puntos de conexión:

- No forzar la introducción de los conectores haciendo excesiva presión o flexión: los contactos podrían dañarse y comprometer el correcto funcionamiento del dispositivo.



Utilizar **SOLAMENTE** los cables y los accesorios indicados en el catálogo, con características técnicas adecuadas para el tipo de uso que debe realizar.

### 7.2 Conexión de los cableados

Conectar el conector del receptor al del relativo cableado asegurándose de que los cables no se plieguen en los primeros 20 mm del conector. Introducir el conector a tope hasta oír el clic del diente de retención. Si por motivos de espacio el cableado debe realizar una curva, hacer que la misma no sea inferior a 90°.

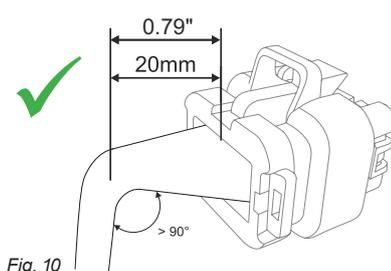


Fig. 10

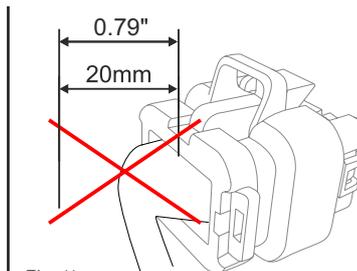


Fig. 11

Para quitar el conector del receptor, levantar el gancho ❶ y extraer el conector en la dirección indicada ❷.

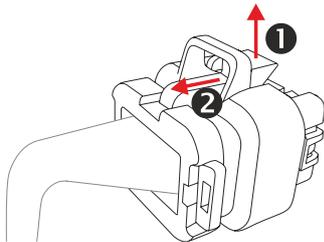


Fig. 12

## 8 SEÑALIZACIONES: LED

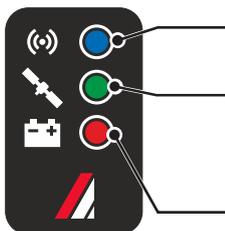


Fig. 13

LED	ESTADO LED
<b>AZUL</b>	- encendido fijo: corrección diferencial ACTIVA
	- destello regular y led VERDE encendido fijo: corrección diferencial ACTIVA pero no lista (el receptor está programado con corrección SBAS, sin embargo la corrección diferencial aún no es disponible).
	- apagado: corrección diferencial NO ACTIVA
<b>VERDE</b>	- encendido fijo: recepción de los datos GPS correcta
	- destello regular: en espera de recepción de los datos GPS
	- apagado: el dispositivo no funciona
<b>ROJO</b>	- encendido fijo: dispositivo alimentado correctamente
	- 1 destello periódico: temperatura del dispositivo incompatible con la de ejercicio permitida
	- 2 destellos periódicos: tensión de alimentación incompatible con la permitida

#### LEYENDA:

- **destello regular** = destello constante
- **destello periódico** = serie de destellos interrumpidos por pausas

## 9 DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación	9 ± 36 Vdc
Temperatura de ejercicio	-20°C / +60°C -4 °F ± +140 °F
Temperatura de almacenamiento	-20°C / +60°C -4 °F ± +140 °F
N° 1 Salida analógica	NPN max 50 mA
N° 2 Puertos seriales	RS232
Protección contra inversión de polaridad	✓
Protección contra cortocircuito	✓
Grado de protección	IP X5
Puerto COM1 configurado como: 19200, N,8,1.	

## 10 ELIMINACIÓN AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

El aparato debe ser eliminado en conformidad con la legislación vigente en el país donde se efectúa dicha operación.

## 11 CONDICIONES DE GARANTÍA

1. ARAG s.r.l. garantiza este equipo por un período de 360 días (1 año) a partir de la fecha de venta al cliente usuario (dará fe la carta de porte).  
Las partes componentes del equipo, que a juicio indiscutible de ARAG resultaran con vicios por defecto de material o de elaboración, serán reparadas o sustituidas gratuitamente en el Centro de Asistencia más cercano cuando se realice el pedido de intervención. Quedan exceptuados los gastos de:
  - desmontaje y montaje del equipo en la instalación original;
  - transporte del equipo hasta el Centro de Asistencia.
2. No están cubiertos por la garantía:
  - daños causados durante el transporte (rayones, abolladuras y similares);
  - daños ocasionados por errada instalación o por vicios originados por insuficiencia o inadecuado sistema eléctrico o por alteraciones derivadas de condiciones ambientales, climáticas o de otra naturaleza;
  - daños derivados del uso de productos químicos inadecuados, para pulverización, irrigación, tratamiento con barras o cualquier otro tratamiento para el cultivo, que puedan producir daños en el equipo;
  - averías causadas por omisión, negligencia, manipulación, incapacidad de uso, reparaciones o modificaciones efectuadas por personal no autorizado;
  - instalación y regulación incorrectas;
  - daños o desperfectos causados por falta de mantenimiento ordinario como limpieza de los filtros, boquillas, etc.;
  - todo aquello que pueda ser considerado desgaste normal debido al uso;
3. La reparación del equipo se realizará en los plazos compatibles con las exigencias de organización del Centro de Asistencia. No se reconocerán las condiciones de garantía para grupos o componentes que no estén previamente lavados y limpios de los residuos de los productos utilizados;
4. Las reparaciones efectuadas en garantía están garantizadas por un año (360 días) a partir de la fecha de sustitución o reparación.
5. ARAG no reconocerá ulteriores expresas o supuestas garantías, excepto las aquí previstas.  
Ningún representante o revendedor está autorizado a asumir otras responsabilidades relativas a los productos ARAG.  
La duración de las garantías reconocidas por ley, incluso las garantías comerciales e convenidas para fines particulares están limitadas, en su duración, a la validez aquí indicada.  
En ningún caso ARAG reconocerá pérdidas de ganancias directas, indirectas, especiales o consiguientes a eventuales daños.
6. Las partes sustituidas en garantía serán de propiedad de ARAG.
7. Toda la información de seguridad presente en la documentación de venta y relacionada con los límites de uso, prestaciones y características del producto debe ser transferida al usuario final bajo responsabilidad del comprador.
8. En caso de controversia, es competente el Foro de Reggio Emilia.

## 12 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

La declaración de conformidad está disponible en la dirección de internet [www.aragnet.com](http://www.aragnet.com), en la relativa sección.

---

*Utilizar exclusivamente accesorios y repuestos originales ARAG, para mantener inalteradas las condiciones de seguridad previstas por el fabricante.  
Consultar siempre la dirección de internet [www.aragnet.com](http://www.aragnet.com)*

D20360\_ES-m01 01/2017

---

**ARAG<sup>®</sup>**  
A Nordson Company

42048 RUBIERA (Reggio Emilia) - ITALY  
Via Palladio, 5/A

Tel. +39 0522 622011  
Fax +39 0522 628944

<http://www.aragnet.com>  
[info@aragnet.com](mailto:info@aragnet.com)